



Centrul pentru Jurnalism Independent

coalitia 2009



coalitia civică
pentru alegeri libere și corecte

Мониторинг СМИ в период избирательной кампании по всеобщим местным выборам 5 июня 2011 года

Отчет №4

30 мая – 12 июня 2011 года

Отчет подготовлен в рамках проекта „Мониторинг СМИ в предвыборной кампании” при финансовой поддержке Восточно-Европейского фонда за счет ресурсов, предоставленных Шведским агентством развития и международного сотрудничества (Sida/Asdi) и Министерством иностранных дел Дании (DANIDA). Представленные в нем мнения принадлежат авторам и не обязательно отражают точку зрения спонсоров.



1. Общие данные

1.1 Цель проекта: Мониторинг и информирование общественности о порядке освещения СМИ предвыборной кампании, включая доступ конкурентов по выборам к массмедиа и обеспечение плюрализма мнений. Мониторинг ставит своей задачей анализ тенденций, которые могут скомпрометировать СМИ и их способность предоставлять читателям, радиослушателям, телезрителям достоверную, сбалансированную и объективную информацию.

1.2 Период мониторинга: 18 апреля – 19 июня 2011

1.3 Критерии отбора СМИ в качестве предмета мониторинга:

- Аудитория-резонанс (национальное, квазинациональное покрытие). *Обоснование:* Известно, что между численностью аудитории и влиянием СМИ на общественное мнение существует прямая связь: чем больше человек услышало ту или иную информацию, тем сильнее влияние этого на определенные сегменты общества.
- Язык распространения (румынский и русский). *Обоснование:* Помимо СМИ на румынском языке мониторинг охватывает и каналы/газеты на русском языке, так как этот язык используют не только этнические русские, но и другие национальности - болгары, гагаузы, украинцы.

1.4 Перечень СМИ, составивших предмет мониторинга:

Аудиовизуальная пресса

Prime TV (Первые новости, 21:00) – частный канал, национальное покрытие, вещает на румынском языке;

NIT TV (Curier, 22:00) – частный канал, национальное покрытие, вещает на русском и румынском языках;

Euro TV (Новости, 20:30) – частный канал, квазинациональное покрытие, вещает на румынском языке;

Jurnal TV (Информационный выпуск в 20:00) – частный канал, спутниковое вещание на румынском и русском языках;

N4 (Obiectiv, 19:30) – частный канал, региональное покрытие, вещает на румынском языке.

Печатные СМИ:

Adevărul (национальная газета на румынском языке, выходит 5 раз в неделю);

Timpul de dimineață (национальная газета на румынском языке, выходит 5 раз в неделю);

Moldova Souverană (национальная газета на румынском языке, выходит 4 раза в неделю);

Независимая Молдова (национальная газета на русском языке, выходит 4 раза в неделю);

Jurnal de Chișinău (национальная газета на румынском языке, выходит 2 раза в неделю).

2. Методологические рамки

Мониторинг осуществлялся по всем материалам, опубликованным в газетах, и по одному информационному выпуску ежедневно, с анализом публикаций, прямо или косвенно относящихся к выборам. Все сообщения оценивались с точки зрения качества и контекста с целью определить, благоприятствуют они или нет той или иной партии/политическому формированию. Кроме того, материалы анализировались по следующим критериям объективной подачи информации:

Беспристрастность/объективность: Согласно Этическому кодексу, сообщения должны быть беспристрастными и объективными; не представлять в благоприятном свете те или иные партии/группы/лица в ущерб другим. Журналистская объективность предполагает четкое разграничение между мнением и фактом, ракурсом подачи материала и представленными подробностями. Присутствие дискриминационных элементов в репортажах и сообщениях – первый признак освещения происходящих событий сквозь призму журналистского субъективизма.

Фильтрация сообщений и минимальный анализ предыстории и контекста также свидетельствуют о защите интересов определенных субъектов, а не широкой общественности¹.

Корректность и сбалансированность источников/плюрализм мнений: Достоверными и сбалансированными являются только те материалы, в которых изложена позиция всех заинтересованных сторон (особенно в случаях, когда речь идет о конфликтных ситуациях), и автор которых ко всем оппонентам относится одинаково². Кроме того, СМИ должны обеспечить аудитории доступ к самой различной информации и самым различным мнениям, что поможет ей сформировать собственное мнение о происходящем. Когда той или иной точке зрения уделяется больше внимания, чем другим, она начинает выделяться из общей массы и непременно воздействует на восприятие гражданами происходящего в обществе.

Используемая лексика и видеосъемки: Ответственная журналистика предполагает не только достоверное и честное освещение событий, но и использование корректной, нормативной лексики. Утрирование, необоснованное вытягивание отдельных моментов, непристойные выражения, используемые преднамеренно, в частности, уничижительные эпитеты и ярлыки – тем или иным организациям или лицам, а также видеоряд, подобранный таким образом, чтобы определенные субъекты предстали в негативном свете – все это поднимает серьезные проблемы в плане соблюдения этических и профессиональных норм. Этическое поведение журналиста вызывает сомнение, когда в представленных на экране кадрах приводятся фрагменты, не соответствующие действительности, когда налицо попытки трюкачества, а также в тех случаях, когда те или иные сообщения «подкреплены» видеорядом, не имеющим ничего общего с текстом и его информационной нагрузкой.

3. Данные мониторинга



Включение в предвыборную кампанию

В период 30 мая – 12 июня частный канал с национальным покрытием Prime TV передал 76 сообщений, прямо или косвенно относящихся к выборам. В первой половине наблюдения – последние пять дней до даты выборов – в специальную рубрику „Electorala 2011” было включено 28 новостей. В них шла речь о заявлениях и мероприятиях, организованных кандидатами в примары, а также об обвинениях и реакции с их стороны. Из сообщений, косвенно относящихся к выборам, следует отметить ряд сюжетов о работе правительства и исполняющего обязанности президента.

В выпуске новостей от 4 июня Prime TV уделил особое внимание последним приготовлениям к местным выборам. В трех новостях журналисты говорят о количестве избирателей, которых ждут на участках для голосования, процедуре голосования и рассказывают о том, как смогут проголосовать граждане с временными документами или потерявшие их.

В день всеобщих местных выборов выпуск новостей на Prime TV был вдвое больше по объему, чем обычно в воскресные дни. Из 15 сообщений 13 были посвящены ходу выборов в столице и в других населенных пунктах страны. В эфир прошли репортажи из Комрат, Бэлць и других населенных пунктов, отклики о том, как голосовали граждане, оценки Центральной избирательной комиссии, а также заявления главных конкурентов по выборам и политических лидеров страны.

Объективность и беспристрастность

На канале Prime TV в период наблюдения не отмечалось особых проблем в плане отделения фактов от оценок, что могло бы способствовать искажению действительности. В большинстве материалов

¹ Simona Ștefănescu, Riscurile comunicării mediatice în timpul conflictelor

² Fico, Sofin, and Dragger, 2007. Fairness and defamation in the reporting of local issues.

соблюдались требования к подаче фактов, то есть, нельзя говорить о явной тенденциозности журналистов в освещении тех или иных идей или лиц.

Тем не менее, цифры указывают на более весомое присутствие в информационных выпусках на Prime TV лидеров и кандидатов в местные примары и советники от Демократической партии Молдовы. Героями 19 сюжетов были исполняющий обязанности президента Мариан Лупу, министры от ДПМ, кандидат Демпартии на должность генпримара столицы Валентина Булига (6 предвыборных репортажей) и другие кандидаты ДПМ на должность примаров различных населенных пунктов страны.

С другой стороны, Партия коммунистов Республики Молдова и ее кандидат на пост генпримара Кишинева стали главными действующими лицами 14 сообщений. Некоторые из них были построены как спорные, в которых Игорь Додон либо выдвигал обвинения а адрес кандидата Либеральной Партии Дорина Киртоакэ, либо отвечал на обвинения со стороны своего главного соперника. В общей сложности, Либеральная партия и Дорин Киртоакэ присутствовали в 10 материалах.

Либерал-демократическая партия Молдовы (ЛДПМ), ее лидер Влад Филат и кандидаты ЛДПМ в местные примары и советники упоминались в 5 материалах, прошедших в эфир в последнюю неделю перед местными выборами. В числе других формирований и политических субъектов, вовлеченных в кампанию и присутствовавших в выпусках новостей на Prime TV, следует отметить: Социал-демократическую партию – 2 материала, Партию социалистов «Patria-Родина» – 1 материал и независимого кандидата на должность генпримара столицы Михая Годю – 2 материала.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

Из 76 сообщений, прямо или косвенно относящихся к выборам, 8 освещали конфликтные ситуации, с обвинениями в адрес отдельных конкурентов по выборам. Во всех этих материалах второй стороне было предоставлено право на реплику. Большинство конфликтов были связаны с предвыборной борьбой между кандидатом Партии коммунистов и кандидатом Либеральной партии на пост генпримара столицы. По данным мониторинга, обвинения усилились сразу же после выборов, когда борьба между Игорем Додоном и Дорином Киртоакэ обострилась в связи с тем, что оба они прошли во второй тур с небольшим разрывом в счете. Пять из восьми материалов проблемного характера прошли в эфир после 5 июня.

31 мая на пресс-конференции Партия коммунистов обвинила Либеральную партию в подготовке документов на импорт отходов из других стран. Либералы отвергли обвинения и заявили, что подобный документ отредактирован прежним руководством Республики Молдова, т.е. ПКРМ. Перепалки между двумя кандидатами, прошедшими во второй тур выборов генпримара Кишинева, и их представителями разгорелись сразу же после обнародования окончательных результатов первого тура выборов. 7 июня лидер ЛП заявил, что ПКРМ заплатила избирателям, чтобы они проголосовали за кандидатов коммунистов на пост генпримара столицы и в муниципальный совет. С другой стороны, Игорь Додон утверждает, что он победил бы с первого тура, если бы выборы не были сфальсифицированы. Гимпу ищет доказательств, а Додон требует повторных выборов в некоторых округах – так завершается материал. Вскоре после обвинений в подтасовке результатов выборов противостояние Додон – Киртоакэ переходит в другую плоскость. 10 июня кандидат либералов обвиняет своего соперника-коммуниста в фальсификации официальных документов, тогда как Игорь Додон предъявляет ему обвинения в отмывании денег при покупке троллейбусов для столицы. Додон лаконичен, он сообщает лишь, что все доказательства представлены в прокуратуру.

Конфликтный характер сообщений отличает не только материалы о борьбе между Киртоакэ и Додоном за столичную примэрию. 2 июня лидер Либерал-демократической партии Молдовы Влад Филат призывает кандидата Демпартии Валентину Булига выйти из гонок в пользу кандидата Либеральной партии. Булига заявляет, что не снимет свою кандидатуру, так как нет гарантий, что ее лево-центристский избирательный блок проголосует за Дорина Киртоакэ.

Язык и используемые изображения

В обозреваемый период Prime TV не допустил серьезных отклонений от норм подготовки и подачи материалов на тему выборов. Это относится и к элементам монтажа и презентации новостей – и по этой части канал вел себя корректно и не выходил за рамки дозволенного.



Включение в предвыборную кампанию

В период с 30 мая по 12 июня телеканал NIT передал впечатляюще много сообщений, прямо или косвенно относящихся к тематике мониторинга – 132 материала на тему выборов. Каждый выпуск новостей „Curier” в эти дни включал лишь по 2-3 коротеньких сообщения на общественно значимые темы в целом, в остальном материалы касались различных аспектов предвыборной кампании. До даты всеобщих местных выборов NIT широко освещал в сюжетах продолжительностью 3-6 минут предвыборную кампанию кандидата Партии коммунистов на пост генерального примара столицы Игоря Додона, встречи председателя ПКРМ Владимира Воронина с избирателями различных населенных пунктов страны; эти материалы содержали элементы предвыборной агитации в поддержку кандидатов ПКРМ на выборные должности. Вместе с тем, издательская политика этого канала строилась на последовательной и жесткой критике кандидата Либеральной партии на должность генпримара Кишинева Дорина Киртоакэ, а заодно и всего правящего альянса, в отношении которого подбирались неблаговидные сюжеты с отрицательным акцентом. Остальных кандидатов на должность градоначальника канал либо игнорировал в выпусках новостей, либо вспоминал о них только тогда, когда они выступали с обвинениями в адрес Дорина Киртоакэ или в поддержку ПКРМ и ее кандидата. Предвыборные мероприятия и встречи с избирателями других конкурентов по выборам, кроме ПКРМ, на этом канале не освещались.

После 5 июня NIT передавал новости и другие сообщения, которые, с одной стороны, представляли результаты выборов в местные органы власти с точки зрения ПКРМ, с другой – обвиняли правящую коалицию в использовании на выборах административного ресурса и фальсификации результатов, а Центральную избирательную комиссию и Кишиневский окружной избирательный совет – в намеренном затягивании оглашения результатов выборов для того, чтобы выиграть время для подлога. Сотрудники NIT тщательно отбирали новости, комментировали их и монтировали видеоряд таким образом, чтобы убедить телезрителей в том, что выборы сфальсифицированы и их конечный итог подтасован.

Беспристрастность и объективность

Из 132 сообщений, прямо или косвенно относящихся к выборам, переданных каналом NIT в обозреваемый период, подавляющее большинство – 112 – отличались несбалансированностью и предвзятостью, информация была представлена в них субъективно, без отделения фактов от оценок. Канал поддерживал ПКРМ во всех материалах, где шла речь о ее конкуренте по выборам, и это отношение проявлялось как в подробном освещении всех мероприятий/реакций этого конкурента, так и в частоте, с которой цитировались заявления представителей ПКРМ и кандидатов этой партии. Так, председатель ПКРМ Владимир Воронин и кандидат этой партии на должность генпримара Кишинева Игорь Додон наиболее широко освещались каналом в период мониторинга, и исключительно в положительном плане. Напротив, лидеры правящего альянса и, в частности, кандидат ЛП на пост генпримара Кишинева Дорин Киртоакэ каждый раз были представлены в негативном контексте, их нередко осуждали и порицали, клеймили различными ярлыками.

В последнюю неделю перед выборами, например, канал передал в вечернем выпуске новостей 30 сообщений, представляющих в позитивном плане ПКРМ и ее кандидата Игоря Додона, и 31 материал негативного характера – об АЕИ и кандидате ЛП Дорине Киртоакэ. Так, о Додоне телезрители NIT смогли узнать за этот период следующее: вместе с Зинаидой Гречаной он побывал с визитом в Москве, где встретился с мэром российской столицы Собяниным и главой президентской администрации Нарышкиным, установив отношения сотрудничества (30 мая); получил от кишиневцев более 200 тысяч наказов относительно проблем столицы и пообещал отчитываться каждые 6 месяцев (30 мая); выдвинул пакет предложений по развитию муниципия (31 мая); он образцовый отец (1 июня); стал жертвой грязных нападок со стороны Дорина Киртоакэ (2 июня); знает, как повысить эффективность

работы примэрии (3 июня); за его счет был установлен крест на куполе одной из церквей Кишинева (3 июня). За этот же период о Дорине Киртоакэ было сказано, что он не в состоянии решить проблему несанкционированного строительства в Центре „Artico” в Кишиневе (1 июня), обвиняется в применении коррупционных схем в примэрии и в причастности к конфликту интересов (1 июня); примэрии было инкриминировано несоблюдение решения суда, из-за чего потерпевшая компания намерена потребовать возмещения 10 миллионов леев – и эти деньги выплатят жители столицы (2 июня); Киртоакэ был обвинен также в том, что он якобы руководит кампанией по очернительству Игоря Додона (2 июня) и т.д.

30 мая NIT передал материал продолжительностью 22 минуты (!) о „социальном марше”, проведенном ПКРМ накануне, уточнив, что 29 мая, когда состоялась акция, которую NIT освещал, телеканал, как сообщили «телезрители», намерено заглушали, а в ряде сел сигнал вообще исчез. „*Давайте посмотрим, что столь настойчиво пытались заглушить вчера*”, сказала ведущая Лия Никифорова. Продолжительность, характер и частота заявлений, отбор и монтаж кадров, в том числе использование лозунгов типа „*Un singur glas*”, „*Jos Alianța*”, „*Moldova alege victoria*”, тон комментариев и революционный музыкальный фон, выбранный для этого материала – все указывает на то, что NIT преследовал не информирование телезрителей об этом событии, а передачу пропагандистского и манипулирующего посыла с явно предвыборной коннотацией. В завершение материала ведущая NIT передала благодарность от ПКРМ участникам этой и других акций и зачитала целиком обращение ПКРМ, в котором граждан призывают голосовать за этого конкурента на выборах. 2 июня телеканал передал обращение лидера ПКРМ к избирателям, которое содержит, в частности, и следующий призыв: „*Скажем решительное НЕТ партиям и кандидатам Альянса на местных выборах, которые пройдут в воскресенье! Только так спасем от гибели школы, примэрии и больницы! Только убедительная победа Партии коммунистов на местах – в примэриях, местных и районных советах спасет страну от хаоса и деградации, а народ – от бедности и издевательств! 5 июня голосуйте только за кандидатов ПКРМ!*”.

В период до даты выборов NIT активно рекламировал кандидатов ПКРМ на выборные должности и в других населенных пунктах страны, выставляя в неблагоприятном свете контркандидатов коммунистов на местном уровне, не предоставляя им права на реплику, как того предусматривают Кодекс о телевидении и радио и Деонтологический кодекс журналиста. Так, в новостях телеканала с агитационными элементами в пользу коммунистов выступили кандидат ПКРМ на должность примара города Сороки Елена Боднаренко (30 мая), кандидат ПКРМ на пост примара муниципия Комрат Константин Сибов (31 мая), кандидат ПКРМ в примары села Чинишеуць района Резина Анатолий Коваленко (1 июня), кандидат ПКРМ в примары муниципия Бэлць Василий Панчук (3 июня).

В большинстве материалов о результатах всеобщих местных выборов, переданных на NIT, избирательные органы либо обвинялись в попустительстве к нарушителям законодательства о выборах, либо давалось понять это. Манера и тон репортажей, выборка фактов из контекста и их предвзятая интерпретация – во всем просматривалось намерение канала нагнетать истерию, убедить население в том, что результаты выборов массивно сфальсифицированы. Красноречивым примером в этом плане может послужить выпуск новостей от 5 июня: в 12 из 18 включенных в него сообщений шла речь о ситуациях, оцененных NIT как нарушения законодательства о выборах и попытках подтасовки результатов голосования со стороны представителей партий правящего альянса. Все эти факты комментировались наблюдателями ПКРМ и лишь в некоторых случаях – членами избирательных комиссий и представителями ЦИК. В выпуске от 6 июня NIT продолжил обвинения в „нарушениях”, явной и беспрецедентной фальсификации, опираясь на заявления представителей ПКРМ, инкриминирующих властям попытки фальсификации выборов, приводя комментарии, которые якобы поступили на сайт NIT (все против правящего альянса и про-ПКРМ), мнения людей, опрошенных на улице (все утверждают, что результаты выборов подтасованы), точку зрения блогера Вячеслава Валико в этом же вопросе, на цитирование которой ушло 4 минуты (!) и т.д. Таким образом, население получает неполную информацию, ведь, если учесть, что 46,5% избирателей проголосовали за Дорина Киртоакэ, очевидно, что позицию канала разделяют далеко не все жители столицы и что NIT отфильтровал ответы, выбрав те, что вписывают в издательскую политику канала, и искажив подлинное состояние дел.

Подавляющее большинство сообщений на NIT изобилуют оценками и комментариями авторов, мнения репортеров представлены как факты. Реакции/отклики/заявления/призывы других конкурентов по выборам вообще не освещались на этом канале либо подвергались язвительным комментариям. Таким образом, NIT превратился в рупор Партии коммунистов, а содержание новостей указывает на политическую ангажированность NIT, что противоречит профессиональной этике и положениям закона (Кодекс телевидения и радио, ст. 7 (3).) *Для поощрения и облегчения плюрализма в выражении мнений и позиций вециательные организации обязаны правдиво, взвешенно и непредвзято освещать избирательные кампании.*

Корректность и сбалансированность новостей. Плюрализм мнений

Принцип плюрализма мнений на NIT игнорируется, в большинстве сообщений представлена позиция только одной из сторон – представителей ПКРМ или же несколько точек зрения, но позиция ПКРМ является доминирующей и изложена в деталях, тогда как другие мнения/позиции представлены вкратце или опровергаются оппонентом либо репортером. Источниками информации для репортеров NIT являются, как правило, представители или сторонники ПКРМ, а другие мнения или идеи на этом канале не поощряются. В материалах конфликтного характера право на реплику предоставляется крайне редко и несоразмерно выдвинутым обвинениям. Так, из 67 сообщений по конфликтным ситуациям, переданных каналом NIT за этот период, только в 14 была представлена позиция всех заинтересованных сторон. В остальных материалах изложена позиция только одной стороны – как правило, ПКРМ.

Вместе с тем, в 96 из 132 сообщений плюрализм мнений не обеспечивался, несмотря на то, что было логичным наличие двух и более источников, в том числе экспертов, а также лиц, названных в этих материалах, которые могли бы придать сообщениям большую внятность и понятность. Таковы, например, материалы о встречах лидера ПКРМ с избирателями, в рамках которых прозвучали различные обвинения, в том числе прямые, в адрес властей, однако позиция последних не была изложена. В выпуске новостей от 31 мая кандидат ПКРМ обвинил администрацию Комрата в том, что она не предпринимает меры по обеспечению жителей водой в централизованном порядке, но реплика представителей примэрии отсутствовала. В этом же выпуске в другом сообщении рассказывалось о „предвыборной баталии”, но единственным источником информации стал секретарь чимишлийского райкома ПКРМ, утверждавший, что драку спровоцировал представитель ЛДПМ; право реплику последнему телеканал не обеспечил. 2 июня NIT сообщил о конфликте между примэрией муниципия Кишинев и строительной компанией. Утверждение репортера о том, что „*Предполагается, что они (вице-примар Грозаву и главный ахитектор Модыркэ – прим.ред.) ждут взятки в размере 10 процентов от стоимости будущего здания...*”, также осталось без комментариев двух названных чиновников. Не было предоставлено право на реплику и в ряде материалов о ходе голосования 5 июня, а в выпуске *Curier* от 6 июня NIT спекулировал вокруг попытки суицида в неврологической больнице села Брынзень района Единец, представив информацию из одного только источника, в том числе обвинения в адрес представителя Демпартии, мнением которой репортер не заинтересовался. Не было предоставлено право на реплику и Центризбирку, и представителям партий, обвиненным в коррупции Марчелом Дарие, бывшим кандидатом Партии закона и справедливости на пост генпримара Кишинева (10 июня), и в других новостях по конфликтным ситуациям, что противоречит ст. 7 часть 4 (с) Кодекса телевидения и радио, согласно которой в сюжетах, касающихся конфликтных ситуаций, необходимо соблюдать принцип информирования из нескольких источников.

Язык и используемые изображения

В критических материалах на тему выборов, прямо или косвенно затрагивающих АЕИ или кандидатов парламентских партий, кроме ПКРМ, NIT по-прежнему прибегал к различным трюкам, таким, как монтаж/использование кадров, не соответствующих данному сюжету, фокусирование и повтор отдельных кадров, использование различных надписей на видео- и музыкальном фоне с целью усиления манипулирующего послания. Такие приемы особо заметны в материалах о „социальном марше”, организованном ПКРМ 29 мая, в материале об американском вмешательстве в молдавскую политику (см. *целевое исследование*), в других новостях и репортажах.



Включение в предвыборную кампанию

В период 30 мая – 12 июня 2011 года канал с региональным покрытием Euro TV распространял в общей сложности 52 сообщения, прямо или косвенно относящихся к выборам. В последнюю неделю перед выборами (30 мая – 5 июня) канал информировал о социологическом опросе, проведенном Институтом общественной политики о кандидатах с наиболее реальными шансами получить поддержку избирателей, освещал предвыборные мероприятия кандидатов ПКРМ, ЛП, ЛДПМ, ДПМ и независимого кандидата Михая Годи. Вместе с тем, Euro TV рассказал телезрителям и о действиях ЦИК по проведению выборов, и о мероприятиях по гражданскому воспитанию избирателей; большое внимание уделялось также отчетам гражданского общества о результатах мониторинга предвыборной кампании.

Из 52 материалов, соответствующих тематике анализа, лишь восемь косвенно касались выборов. Речь идет о сообщениях, в которых телезрители информировали о присуждении премьеру Филату Премии Свободы, об отношениях в рамках АЕИ и возможном совместном заседании альянса после 5 июня, о первом публицистическом опыте председателя ПКРМ Владимира Воронина, об увеличении с июня зарплаты бюджетников, об убийстве президента Молдавской федерации тенниса и др.

В течение первой недели после выборов (6-12 июня) канал представил ряд сообщений о предварительных результатах голосования, отклики со стороны как политиков, так и международных организаций и представителей гражданского общества.

Беспристрастность и объективность

Материалы, переданные каналом Euro TV в период наблюдения, в основном были беспристрастными и объективными, серьезных отклонений от деонтологических норм не отмечалось. В первую неделю мониторинга канал в своих новостях выделил место многим конкурентам по выборам: ЛП, ПКРМ, ЛДПМ, ДПМ, независимому кандидату Михаю Годе. Вместе с тем, просматривается определенная благосклонность канала к кандидату ЛП Дорину Киртоакэ, который упоминался в 16 материалах – в основном, в положительном и нейтральном контексте. Так, Euro TV проинформировал о пресс-конференциях Дорина Киртоакэ, об испытании им автомобилей, приобретенных примэрией для дорожной полиции, об участии Киртоакэ в церемонии открытия памятника академику Тестемицану, о том, что АЕИ и Михай Годя призвали своих сторонников поддержать Дорина Киртоакэ во втором туре выборов. С другой стороны, кандидат ПКРМ Игорь Додон упоминался в 9 сообщениях, в основном в нейтральном или негативном плане. Речь шла, как правило, о предвыборных мероприятиях Додона, результатах БОМ, предварительных итогах голосования или о репликах относительно обвинений, которые приводились в его адрес.

Следует отметить, что из 52 сообщений лишь два грешат в плане объективности и беспристрастности. Это материалы о предварительных результатах выборов, обнародованных каналом 6 июня. Так, Euro TV сообщил, что *ПКРМ ворует районные советы (PCRM fură consiliile raionale)* – этот вывод принадлежит журналисту. Негативная окраска слова *красть*³, использованного автором, свидетельствует о его отношении к действующему субъекту. В этом же выпуске новостей в сообщении о победе кандидата ПКРМ в Бэлць, репортер утверждает, что „*северная столица остается в руках коммунистов*“; в этом случае также просматривается отношение автора к ПКРМ.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

За отчетный период на Euro TV в эфир выпущено несколько сообщений (8), которые, хотя и не относятся к материалам конфликтного характера, все же требовали подкрепления другими источниками и дополнительными подробностями. Так, в материалах о социологических опросах, в которых речь шла о кандидатах с наиболее реальными шансами на победу и о степени доверия, которым пользуются политики со стороны населения, приводились лишь цифры, озвученные на пресс-конференции. Автор не удосужился выяснить точку зрения экспертов в этом вопросе, несмотря на то, что такие оценки напрашивались. Кроме того, говоря о необходимости объединения АЕИ для

³ ВОРОВАТЬ, ворую. Присваивать чужое, красть, брать тайно чужое, уносить, похищать.

укрепления шансов Киртоакэ во втором туре, журналист предоставил слово лишь экспертам, поддерживающим идею сплочения (7 июня); в материале о результатах выборов, обнародованных ЦИК, цитируется лишь председатель Центризбиркома Юрие Чокан (7 июня), в сообщении о расходах участников предвыборных гонок представлены лишь цифры, а точка зрения экспертов не приводится (6 июня).

Канал допустил некоторые погрешности и в плане соблюдения принципов сбалансированности источников. В семи из 16 сюжетов спорного характера (43%) не была представлена позиция всех сторон. Это материал о докладе Promo-LEX, в котором приводятся обвинения в адрес отдельных кандидатов и избирательных участков, однако слово последним не предоставляется (3 и 6 июня); материал с пресс-конференции Михая Годи, обвиняющего АЕИ в бездействии (31 мая); отчет ЦНЖ, в котором содержатся данные о некорректном поведении отдельных СМИ в предвыборной кампании, но их мнение игнорируется (2 июня); о пресс-конференции IDOM, с обвинениями в адрес руководителей ряда психиатрических больниц (7 июня) и т.д.

Язык и используемые изображения

В обозреваемый период не отмечено случаев использования ненормативной лексики, а также изображений, искажающих действительность либо ставящих под сомнение соблюдение журналистами Euro TV этических и профессиональных норм.



Включение в предвыборную кампанию

В обозреваемый период Jurnal TV передал 68 сообщений, прямо или косвенно относящихся к выборам⁴. Как правило, материалы, прямо относящиеся к выборам, подавались в рубрике „Alegeri locale 2011” (следует отметить, что канал включает в эту рубрику и материалы, в которых речь идет о кандидатах на должность примара или советника). Другие материалы, соответствующие тематике мониторинга (например, о партийных лидерах, которые подключились к кампании, но не баллотируются на пост примара или советника, либо материалы, построенные на информации Центризбиркома, окружного избирательного совета и т.д.), прошли в эфир вне этой рубрики. Отметим также, что рубрика „Alegeri locale 2011” в первую неделю после выборов исчезла, несмотря на то, что в этот период было передано наибольшее количество тематических материалов.

В период 30 мая – 12 июня Jurnal TV информировал о результатах Барометра общественного мнения, представил комментарии отдельных конкурентов по выборам, рассказал о мероприятиях в рамках предвыборной кампании конкурентов Дорина Киртоакэ, Игоря Додона, Раду Бушилэ, Михая Годи, Валентины Булига и Виктора Бодю, о различных инцидентах в ходе кампании (случай с кандидатом ДП из Криулень), призыве премьера Влада Филата вывести из гонок кандидата ДП на пост генпримара столицы Валентину Булига и т.д. Ряд материалов был посвящен обвинениям, которыми обменивались главные претенденты на пост генерального примара Кишинева Дорин Киртоакэ и Игорь Додон (в период 30 мая – 5 июня речь шла, в частности, об обвинениях, касающихся приобретения троллейбусов из Белоруссии, а после оглашения итогов первого тура акценты сместились в сторону обвинений в фальсификации выборов). 5 июня, в день выборов, канал передал ряд материалов о ходе голосования (7 материалов выпуска новостей в 20.00). В последующие дни Jurnal TV уделял внимание, в основном, результатам первого тура голосования, жалобам и претензиям конкурентов по выборам, нарушениям, выявленным наблюдателями и конкурентами, начале второго тура выборов с участием Дорина Киртоакэ и Игоря Додона и другим вопросам.

Беспристрастность и объективность

В общих чертах, Jurnal TV освещал тематические сюжеты корректно, объективно и непредвзято. Кандидат ЛП на пост генпримара Кишинева Дорин Киртоакэ и кандидат ПКРМ Игорь Додон нередко фигурировали в одних и тех же материалах, выступая со взаимными обвинениями. Всего на Jurnal TV и Киртоакэ, и Додон упоминались, каждый, в 21 материале. Однако, контекст, в котором они

⁴ По техническим причинам (отсутствие сигнала) не удалось просмотреть выпуск новостей в воскресенье, 12 июня (20.00).

появлялись, был неодинаков: кандидат ЛП представлял в нейтральном и положительном свете, тогда как кандидат ПКРМ – в нейтральном и отрицательном. В нескольких материалах, прямо или косвенно касающихся выборов, проскальзывало неодобрительное отношение к ПКРМ и кандидатам этого формирования. 31 мая, к примеру, *Jurnal TV* передал материал о Мемориале воинской славы в Кишиневе, который, согласно автору, „является, скорее, предметом сомнительной сделки экс-коммунистической власти, а не местом воинской славы”; 11 июня в выпуск новостей в 20.00 был включен материал „Câte 500 de lei pentru foștii deportați” (По 500 леев бывшим депортированным, новость №8, о встрече премьера Влада Филата с группой бывших депортированных и политзаключенных), в котором ведущие утверждали, что „Филат отметил, что все абсолютно должны знать, что происходило в тот период, который многие еще считают периодом славы и процветания”. Вместе с тем, репортер ссылается на председателя Ассоциации бывших депортированных и политзаключенных Валентину Стурза, отметившую, что „за последние два года, прошедшие после смены власти, изменилось и отношение к бывшим депортированным и политзаключенным”.

Игорь Додон негативно представлен в сообщении „Damian Hâncu cheamă la alegeri” (Дамиан Хынку зовет на выборы, 8 июня, №7), уже в его лиде ведущие выпуска рекомендуют: „приезжайте домой и голосуйте против коммунистической чумы” (выделено нами). К этому призывает Дамиан Хынку, жертва апрельских событий 2009 года. Он заклинает кишиневцев не поддаваться на обещания Игоря Додона и проголосовать за Дорина Киртоакэ” (выделено нами). В этом же материале опубликованы фрагменты заявления Д.Хынку, отмечавшего, что „руки кандидата ПКРМ обагрены кровью жертв апрельских событий 2009 года”, „не позволим преступникам, убийцам участников мирных акций протеста в апреле 2009 года, украсть у нас европейское будущее” (выделено нами). А в пояснительной надписи уточняется: „Молодой человек считает, что столица окажется под угрозой в случае, если примаром станет Додон” (выделено нами). Также следует отметить, что в нескольких сообщениях (например, 7 июня/новость №6, 9 июня/новость №5), когда речь заходит о Додоне, ведущие используют по отношению к нему слово „товарищ” (а к представителям ПКРМ – „товарищи”).

Подавляющее большинство материалов были беспристрастными, в них не просматривалось личное отношение репортеров к тому, о чем сообщалось. Тем не менее, в отдельных материалах использовались выражения, представляющие собой оценку факта журналистами. Так, 3 июня в сообщении №5 отмечалось, что "обещания текут рекой", а "кандидаты изо всех сил пытаются завоевать доверие не определившихся пока избирателей". 8 июня в сообщении №6 ведущий утверждал, что "Шоу может переместиться из парламента в Кишиневский муниципальный совет". 9 июня, в сообщении № 6 репортер констатировал, что "лидеры АЕИ наконец объединяются против общего врага". 10 июня сообщение №7 (о заседании в примэрии советников, избранных по списку ПКРМ) было озаглавлено "Dodon o face pe ţeful" (Додон изображает из себя начальника), а в самом материале говорилось, что "Додон уже видит себя градоначальником", "коммунистам не терпится приступить к работе, но это их нетерпение противозаконно". Оценки не приписывались какому-либо источнику, а значит, принадлежали авторам.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

Подавляющее большинство материалов, переданных *Jurnal TV* в обозреваемый период, были корректны и сбалансированы, представляли различные точки зрения на события, о которых шла речь. Почти во всех материалах конфликтного характера (13 в общей сложности) излагалась позиция всех причастных сторон. Исключение составил лишь один материал, авторы которого оставили без внимания мнение второй стороны и даже не сообщили, предпринимались ли попытки связаться с теми, о ком шла речь. Так, в сообщение от 31 мая (№ 6 выпуска) „Stop distrugerii centralului istoric” (Стоп разрушению исторического центра), в котором кандидат ХДНП Раду Бушилэ и председатель формирования Виктор Чобану „обвиняют местную администрацию в коррупции и использовании мошеннических схем в области строительства” (как говорилось в лиде), а „обращения в министерство культуры, прокуратуру, примэрию не увенчались успехом” и „разрушение памятников продолжается”, следовало включить и ответ второй стороны.

Примечательно, что в сообщении „Răfuială politică la Orhei” (Политическая расправа в Орхей, 8 июня, новость №5 выпуска), где речь шла о конфликте между примаром города Орхей Ионом Стратулатом,

который сложил с себя полномочия на период избирательной кампании и баллотировался на новый мандат, и кандидатом в советники Никанором Пулбере, начальником жилищно-коммунального управления города, отстраненным от должности Ионом Стратулатом, отмечалось, что некоторые причастные к конфликту лица отказались беседовать с репортером Jurnal TV (речь идет о Стратулате и новом начальнике жилищно-коммунального управления). В сообщении „*Damian Hâncu cheată la alegeri*” (8 июня) уточняется, что были предприняты попытки связаться с Игорем Додоном для получения его комментария.

Язык и используемые изображения

В обозреваемый период не отмечено серьезных отклонений от деонтологических норм в том, что касается лексики и видеоряда, использованного на Jurnal TV в выпусках новостей, анализировавшихся в ходе мониторинга.



Включение в предвыборную кампанию

Частный канал с региональным покрытием N4 передал в период с 30 мая по 12 июня 68 материалов, прямо или косвенно относящихся к рассматривающейся тематике. В последнюю неделю перед выборами канал продолжал информировать телезрителей о ходе предвыборной кампании и освещать мероприятия, организованные главными претендентами на пост генпримара Кишинева.

Особое внимание в этот период уделялось событиям, участником которых был премьер Влад Филат, или организованным по его инициативе. За пять дней до выборов, по результатам наблюдения, Филат становится главным действующим лицом 12 репортажей (30 мая – о посещении села Котул-Морий, о том, что он самый популярный политик и о пожертвовании для детского реабилитационного центра; 31 мая – о последнем звонке в Сынжере; 1 июня – о Международном дне защиты детей и лауреате Премии Свободы; 2 июня – два сюжета: пресс-конференция Влада Филата и его встреча с Национальной сборной по футболу; 3 мая – финансовая помощь штангисту и заявления в Ниспоренах и т.д.). Помимо этих сюжетов в эфир прошли и другие материалы о реакции премьера и его оценках ряда происшествий или обвинений со стороны конкурентов по выборам. Отметим, что сразу же после новостей электоральный рекламный блок открывал ролик, в котором премьер на фоне символов ЛДПМ призывал избирателей голосовать за команду этой партии. В сложившейся ситуации трансполяция имиджа премьера, который все успевает и решает все проблемы с ходу, на одного из конкурентов по выборам более чем заметна и влияет на восприятие телезрителей.

Во второй половине периода мониторинга (6-12 июня), т.е. после всеобщих местных выборов от 5 июня, большинство проанализированных сообщений (34 сюжета) касались, в основном, презентации результатов выборов и их интерпретации различными политическими субъектами. Вместе с тем, в эти дни вниманию общественности было представлено и 6 сюжетов с участием обоих конкурентов по выборам, которые продолжат борьбу во втором туре – Дорина Киртоакэ и Игоря Додона. Эти материалы были построены в основном на взаимных обвинениях (7 июня – либералы обвиняли ПКРМ в фальсификации результатов воскресных выборов; 8 июня – кандидат ПКРМ Игорь Додон заявлял, что Кукловод финансировал и предвыборную кампанию либерала Дорина Киртоакэ; 9 июня – кандидат ПКРМ Игорь Додон потребовал от генпрокуратуры начать расследование в отношении Дорина Киртоакэ, которого он обвинил в растрате бюджетных средств; 10 июня – Дорин Киртоакэ обвинил Игоря Додона в фальсификации Официального монитора Румынии).

Объективность и беспристрастность

В 7 из 68 сообщений, прямо или косвенно относящихся к выборам, не соблюдались принципы объективности и беспристрастности, а факты не отделялись от комментариев. В погоне за сенсацией стремясь придать сюжету максимальную привлекательность, репортеры канала N4 забывали о необходимости провести разграничение между собственным мнением и представленными фактами, позволяя себе обобщать/давать оценку тем или иным фактам/событиям. Так, 31 мая премьер присутствовал на празднике последнего звонка в лицее в Сынжере. Репортер сообщил: „*И, как обычно,*

Владимир Филат принес подарки учащимся лицея”. Это обобщение превращает премьера в политика, у которого всегда припасен подарок для кого-то. Или другой пример: 3 июня N4 передал материал, в котором речь шла об ответе кандидата ДП на пост генпримара столицы Валентины Булига на призыв Филата выйти из гонок. Словами, которыми автор открывает сообщение: „*Валентина Булига не хочет – и точка*”, создается впечатление, что она упрямая, а для тех, кто еще этого не понял, журналист уточняет: „*Кандидат ДПМ на должность генпримара столицы категорически (выделено нами) отказывается выйти из предвыборных гонок в пользу Дорина Киртоакэ*”. Выделенное слово и настойчивость, с которой преподносит его автор, неприятно режут слух потребителя информации.

Перечень репортерских оценок на канале N4 можно дополнить и другими примерами. Остановимся лишь на двух из них, когда журналисты продемонстрировали свое отношение с помощью использованных выражений. 8 июня в эфир прошел материал о реакции Государственного предприятия „Registru” на многочисленные примеры предоставления места жительства в канун выборов. Репортер восклицает: „*И, предел всему* (подчеркнуто нами) – закон не запрещает прописать в квартире площадью в несколько квадратных метров, скажем, сотню человек”. Ситуация повторяется 9 июня, когда авторы репортажа о консолидации Альянса за европейскую интеграцию накануне второго тура выборов в столице не скрывают своей радости: „*Наконец-то АЕИ официально поддерживает Дорина Киртоакэ во втором туре выборов генерального примара*”.

Изложенные выше замечания приводятся с целью обратить внимание репортеров на то, как они освещают то или иное событие. Приведенные примеры свидетельствуют, что они либо побоялись не оправдать чьи-то ожидания, либо не смогли совладать с собственными эмоциями.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

В обозреваемый период телеканал N4 в общих чертах обеспечивал в сообщениях плюрализм мнений. Тем не менее, репортерам следовало бы внимательнее относиться к построению сообщений, поскольку, даже если право на реплику соблюдается, некоторые из них не сбалансированы должным образом. Примером может послужить сюжет от 3 июня, в котором речь идет о коалиции анти-ЛДПМ в селе Кэрпиненъ района Хынчешть, представленной тремя партиями – ЛП, ПКРМ и ДПМ. Из материала следует, что эти партии выдвинули общего кандидата против кандидата ЛДПМ. В репортаже называются кандидат от ЛДПМ и Влад Филат. Для плюрализма мнений репортеры представили и позицию ЛП – Дорин Киртоакэ опровергает обвинения. Но авторы возвращаются к изначальной идеи и заканчивают материал фразой: „*Либерал-демократы настаивают на том, что у ЛП, ПКРМ и ДПМ один кандидат*”. Этот финал разрушает хрупкое равновесие источников, которое попытались обеспечить репортеры, а также придает материалу оттенок тенденциозности.

В обозреваемый период каждый пятый материал, прямо или косвенно относящийся к выборам (12 из 68), касались конфликтных ситуаций, и во всех была изложена и позиция второй стороны.

Язык и используемые изображения

За некоторыми исключениями в плане *объективности и беспристрастности*, о которых упоминалось выше, канал N4 использует корректный и сбалансированный язык, отвечающий этическим нормам. То же можно сказать и об использовании изображений и других элементов монтажа.

PRESA SCRISĂ

adevarul.md

Включение в предвыборную кампанию

В период наблюдения газета *Adevărul* опубликовала в общей сложности 38 материалов, прямо или косвенно относящихся к выборам, включая предвыборную рекламу, промаркированную соответствующим образом. Перед выборами газета рассказывала о ходе предвыборной кампании, заявлениях/реакциях конкурентов по выборам, тематических опросах общественного мнения, предлагала вниманию читателей редакционные статьи и комментарии о предстоящих выборах и их значении, сообщала подробности о процедуре голосования, об отмеченных наблюдателями нарушениях и т.д. После 5 июня *Adevărul* проинформировала общественность о результатах экзит-

пола и допущенной погрешности, предварительных итогах ЦИК и результатах выборов в отдельных населенных пунктах страны, сообщила об оценке выборов различными политиками и экспертами, критических нотах МИД России в отношении корректности выборов, о проведении второго тура выборов в столице, решении Альянса за европейскую интеграцию поддержать кандидата ЛП Дорина Киртоакэ и т.д. Кроме того, газета освещала убийство Игоря Цурканы, президента Молдавской федерации тенниса и бывшего руководителя предвыборного штаба независимого кандидата на пост примара столицы Михая Годи. 10 июня в *Adevărul* вышла статья „*Comunistul Dodon minte că l-am cenzurat*” (Коммунист Додон врет насчет цензуры) – как реакция на обвинения в цензуре, выдвинутые кандидатом ПКРМ в адрес редакции *Adevărul*.

Беспристрастность и объективность

Принцип журналистской объективности и непредвзятости соблюдался во всех материалах, опубликованных в этот период на страницах газеты *Adevărul*. Кроме того, журналисты следовали принципу отделения фактов от комментариев, а оценочные суждения, высказывавшиеся в авторских статьях, опирались на факты и не были направлены на искажение действительности.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

С издательской точки зрения, газету отличала объективность и равноудаленность, авторы не увлекались сообщениями из одного источника, а плюрализм мнений и право на реплику соблюдались в абсолютном большинстве материалов, опубликованных в *Adevărul*. В сообщении „*Marș comunist împotriva Alianței*” (Коммунистический марш против альянса, 30 мая), включающем элементы конфликтного характера, поскольку озвучивались обвинения ПКРМ и требование об отставке АЕИ, не была представлена позиция правящего альянса, однако приводилось мнение случайной прохожей, выступающей против коммунистов. В остальных газетных текстах излагались мнения всех заинтересованных сторон.

Язык и используемые изображения

Материалы в газете *Adevărul* написаны с учетом деонтологических норм и не содержат уничижительных или непристойных выражений в адрес тех или иных конкурентов по выборам. Во всех публикациях, отвечающих тематике мониторинга, использовался грамотный литературный язык, иллюстрации отличала содержательность, они несли определенный информативный заряд, без отклонений от этических норм.



Включение в предвыборную кампанию

В период 30 мая – 12 июня 2011 года в восьми номерах газеты *Moldova Suverana* опубликовано 60 текстов, прямо или косвенно относящихся к выборам, в том числе материалы под рубрикой „*Electorală 2011*”. С точки зрения жанров, наиболее часто газета прибегает к аналитическим материалам и авторским статьям. Как и в предыдущий период наблюдения, новостей было мало и, как правило, поверхностных (чаще всего это новости агентства Moldpres или без подписи). Газета опубликовала 5 рекламных текстов под рубрикой „*Electorală 2011*” с уточнением „*Оплачено из избирательного фонда*” (все они были напечатаны в период 31 мая – 3 июня), а также несколько рекламных материалов, не промаркированных должным образом (например, материал „*Igor Dodon: Pe 5 iunie am cășigat în orașul Chișinău, pe 19 iunie voi cășiga și în întreg Municipiul*”, опубликованный 10 июня, см. Целевое исследование).

Газета по-прежнему выделяет много места авторским статьям (подписанным, как правило, сотрудниками редакции), а также платным рекламным материалам, которые обычно начинаются на первой полосе с переходом на вторую и третью (они принадлежат предвыборному штабу кандидата ПКРМ или политическим обозревателям, пишущим для сайта ava.md в поддержку кандидата ПКРМ Игоря Додона), в ущерб информационным материалам. Таким образом, читателям не предоставляется достаточно информации для того, чтобы они смогли сформировать собственное мнение.

Moldova Suverană продолжает выборочно освещать предвыборные мероприятия, информируя читателей, в основном, о кампании ПКРМ, иногда с отметкой, что материалы являются рекламными, иногда – без этого уточнения.

Авторские статьи в этой газете, как правило, порочат кандидата ЛП на должность генпримара столицы Дорина Киртоакэ, а также председателя ЛП Михая Гимпу, председателя ЛДПМ Влада Филата и других представителей АЕИ. Эти статьи переполнены обвинениями, их авторы используют уничижительный язык, иллюстрации смонтированы с нарушениями этических и профессиональных норм.

Объективность и беспристрастность

В большинстве рекламных материалов, опубликованных в восьми номерах газеты в период 30 мая – 12 июня прослеживаются явные предпочтения в отношении кандидата ПКРМ на должность генпримара Кишинева Игоря Додона, а также стремление представить его соперника Дорина Киртоакэ (ЛП) в невыгодном свете. Игорь Додон или лидер ПКРМ Владимир Воронин упоминались в 30 материалах, всегда в позитивном контексте. В качестве примера назовем статьи „*Igor Dodon s-a întâlnit la Moscova cu mai mulți oficiali ruși*” (Игорь Додон встретился в Москве с российскими официальными лицами, 31 мая), „*Dodon nu reprezintă doar soluția, ci și salvarea Chișinăului*” (Додон – не только решение, но и спасение Кишинева, 31 мая), „*Chișinăul are nevoie de un manager anticriză*” (Кишиневу нужен антикризисный менеджер, 3 июня), „*Igor Dodon – anotimpul schimbării civilizatorii*” (Игорь Додон – время цивилизованных перемен, 3 июня), „*Moldova a ales Partidul Comuniștilor*” (Мoldova выбрала Партию коммунистов, 9 июня), „*Igor Dodon: Pe 5 iunie am câștigat în orașul Chișinău, pe 19 iunie voi câștiga și în întreg Municipiul*” (Игорь Додон: 5 июня я победил в городе Кишиневе, 19 июня выиграю во всем муниципии, интервью с Игорем Додоном, 10 июня) и т.д.

Вместе с тем, во всех 26 материалах, где упоминается Дорин Киртоакэ, кандидат ЛП представлен в негативном плане, нередко с использованием не соответствующих действительности, порочащих утверждений. В обозреваемый период *Moldova Suverană* продолжает публиковать в каждом номере серию материалов под рубрикой „*Nereguli de pe vremea cînd la Primărie Ghimpu era președinte al CMC*”. Сейчас появился и подзаголовок „*Este Chirtoacă un primar necorupt?*” (Является ли Киртоакэ неподкупным примаром?), и еще – „*A fost Dorin Chirtoacă un primar necorupt?*” (Был ли Дорин Киртоакэ неподкупным примаром? (аудиторский отчет об исполнении муниципального бюджета за 2009 год). Все эти тексты сопровождаются фотографиями Дорина Киртоакэ и Михая Гимпу (иногда – и Серафима Урекяна), а вина за проблемы, выявленные аудиторами, полностью возлагается на Киртоакэ и Гимпу. Вот некоторые примеры тенденциозных материалов, не соответствующих нормам качественной журналистики, – „*Răul cel mare*” (Большее зло), статья вышла с подзаголовком „*Nu vă fie frică, Chirtoacă tot pică!*” (Не бойтесь, Киртоакэ тоже упадет, 1 июня), „*După privatizarea IPTEN, Filat a pus ochii și pe spitalul "Toma Ciorbă"*” (После приватизации IPTEN Филат положил глаз и на больницу "Toma Ciorbă", 1 июня), „*Cât de departe poți să ajungi cu tînciuna sau Alianța a pierdut frâiele guvernării*” (Насколько далеко может завести ложь или как Альянс упустил важные правила, 2 июня), „*Cu Filat și cu Chirtoacă parcă ne-am aflat în troacă!*” (С Филатом и Киртоакэ мы все словно в кормушке, 2 июня), „*Calicii liberali!!!*” (Либералы-попрошайки, 3 июня), „*Filat - contrabandă, Băsescu - propagandă!*” (Филат – контрабанда, Бэсеску – пропаганда, 9 июня) и др.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

Moldova Suverană и в этот период наблюдения не сумела обеспечить плюрализм мнений. В 24 материалах информация была представлена только из одного источника или из нескольких, разделяющих тем не менее одну и ту же точку зрения. Газета продолжает игнорировать принцип обязательного цитирования обеих сторон в материалах по конфликтным ситуациям. Так, ни в одной из 17 публикаций, освещавших спорные вопросы либо выдвигавших обвинения в адрес того или иного конкурента по выборам или представляющей им партии, не было обеспечено право на реплику в соответствии с нормами профессиональной этики.

Язык и используемые изображения

В 20 материалах, опубликованных в *Moldova Suverană*, применялась ненормативная лексика, пошлые выражения, клеветнические домыслы, карикатуры, коллажи, не промаркованные должным образом, либо монтажные трюки с целью манипулирования. Как и в предыдущий период наблюдения, чаще

всего объектом нападок был кандидат ЛП на должность генпримара столицы Дорин Киртоакэ. Газета называет его *Дорин Киртокол* (31 мая), *этот великовозрастный прыщавый мальчик* (1 июня), *уже увядший парень Дорин Киртоакэ, Киртоакэ-Киштоакэ*, *закоренелый старый холостяк* и т.д. (в статье, опубликованной 2 июня), а членов муниципалитета – *попрошайками* (3 июня) и т.д. О правящем альянсе газета отзывается как о *союзе финансово-групповых интересов кланов, политико-олигархических картелях, либеральной сволочи, горе-правителях, авантюристах, правителях с большой дороги* (31 мая), *политических выкидышиах* (1 июня), *бестолковых политиках, продажных, спесивых поддающихся шантажу элементах, легко продающиеся в обмен на отказ от национального достоинства* (3 июня) и т.д. и т.п. Как правило, подобные эпитеты содержатся в авторских материалах. Тем самым нарушаются этические принципы, согласно которым суждения, *по своей природе субъективные и не соответствующие критериям корректности в отношении существующих реалий, тем не менее должны отвечать требованиям честного и пристойного выражения*.

На коллажах и карикатурах Дорин Киртоакэ, как правило, также представлен в невыгодных ипостасях, не имеющих никакого отношения к описываемым реалиям. Так, один из материалов серии "Является ли Киртоакэ неподкупным примаром?" сопровождается снимком, сделанным во время богослужения, на котором кандидат в мэры столицы и Михай Гимпу держат свечи в руках (2 июня, стр.2). В этом же номере опубликован монтаж, в котором рядом с Михаэл Гимпу, который повязывает даме фартук, появляется и Дорин Киртоакэ, хотя он и не участвовал в том предвыборном мероприятии, в ходе которого председатель ЛП раздал фартуки продавщицам центрального рынка столицы (статья „*Cu Filat și cu Chirtoacă parcă ne-am aflat în troacă!*”, стр.3). Еще пример в этом плане: монтаж, в котором Дорин Киртоакэ представлен на ступеньках троллейбуса (материал „*Chișinăul are nevoie de un manager anticriză*”, 3 июня, стр.3). Статья „*Liberal-democrații au declarat război deschis democrației*” (Либерал-демократы объявили открытую войну демократии, 8 июня, стр.1 и 3) также сопровождается двумя снимками, один из которых дает понять, что Киртоакэ – один из участников событий 7 апреля 2009 года, поживившихся компьютером в парламенте, а второй представляет карикатуру на молящегося человека с текстовкой „*Dă-ne, Doamne, mintea cea de după alegeri...*” (Господи, надели нас умом после выборов...).



Включение в предвыборную кампанию

Газета *Timpul de dimineață* опубликовала в период наблюдения 95 материалов, прямо или косвенно относящихся к выборам. Большинство из них – 60 – это авторские статьи, 28 сообщений были чисто информационного характера и 7 – реклама и объявления. За этот период в *Timpul de dimineață* опубликованы также интервью, в которых восхваляется один из конкурентов по выборам, в связи с чем их можно отнести к категории скрытой рекламы. В их числе отметим диалоги со студентом Орестом Дабижей „*Participarea la vot nu este o opțiune, ci o obligație*” (Участие в голосовании – не право, а обязанность, 31 мая), с начальником предприятия Арап-Canal Chișinău Константином Бекчиевым – „*Arap-Canal a devenit o întreprindere rentabilă*” (Арап-Canal стал рентабельным предприятием, 2 июня) и с композитором Еудженом Догой – „*Solutia e una: Chirtoaca - primar*” (Выход один: Киртоакэ – примар, 3 июня). Все эти интервью, а также большая часть авторских статей направлены на поддержку кандидатуры Дорина Киртоакэ на пост генпримара столицы.

Отметим, что после выборов газета опубликовала втрое больше сообщений по сравнению с периодом до 5 июня (7 – в первую неделю мониторинга и 21 – во вторую). Они посвящены результатам выборов в ряде населенных пунктов страны, но с акцентом на ситуацию в столице, где состоится второй тур.

Беспристрастность и объективность

Сообщения и другие материалы информативного характера, опубликованные в период наблюдения, написаны с учетом принципа непредвзятости и объективности. Сюжеты о соцопросах, как и о результатах выборов корректны с точки зрения построения и подачи информации.

В авторских материалах, которым газета отдает предпочтение, отмечается совсем иной подход. Каждый пятый сюжет (20 из 95) открыто или завуалированно поддерживает кандидатуру Дорина Киртоакэ на пост генпримара столицы. Авторы призывают избирателей активно участвовать в выборах

5 июня и поддержать демократический курс и последовательность реформ. Кандидат Партии коммунистов Республики Молдова на должность генерального примара Кишинева упоминается примерно в таком же количестве статей, что и кандидат Либеральной партии (17:20). С той лишь разницей, что в этих материалах он предстает в негативном контексте. Так, 1 июня автор статьи „*Cine îl votează pe Dodon?*“ (Кто голосует за Додона?) приходит к следующему выводу: „*Электорат коммунистов (т.е. те, кто в воскресенье проголосует за Додона) представляет собой безликую массу людей, зомбированных и манипулируемых сверх всякой меры*“, а о кандидате ПКРМ утверждает: „...что ни день, с его уст исходит очередная ложь, а то и две“. Таким же сарказмом в адрес кандидата коммунистов пронизана статья от 31 мая, перепечатанная и 3 июня, „*Mal-do-va atacă Moldova!*“ (Малдо-ва против Молдовы), в которой говорится о последних приготовлениях Игоря Додона к намеченным на 5 июня выборам: визит в Москву, марш по столице. После этих перечислений материал завершается призывом 5 июня спасти „*Молдову от Мал-до-вы, Ва-ро-ни-на и Да-до-на*“.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

Сообщения о ходе предвыборной кампании и результатах выборов корректны, несмотря на то, что газете не всегда удается обеспечить разнообразие источников. В обозреваемый период отмечаются некоторые недостатки в плане обеспечения плюрализма мнений, есть случаи, когда приводится только одна точка зрения (8 статей). После выборов 5 июня газета информирует читателей о том, как прошло голосование в ряде населенных пунктов страны, ссылаясь на официальные источники – Центральную избирательную комиссию и окружные избирательные советы. В стороне остаются местные наблюдатели и участники выборов.

В четырех из пяти материалов спорного характера, в которых приводятся обвинения в адрес конкурентов по выборам, представлена только одна сторона. Так, за два дня до выборов *Timul de dimineață* отводит почти две полосы статье о кандидате ПКРМ на должность генерального примара столицы, в которой разъясняет, „Почему Додон – угроза для Кишинева!“. Статья не подписана, в ней допущен ряд нарушений журналистских норм, так как в адрес кандидата приводятся обвинения, но право реплики ему не предоставляется. „*Кандидат-коммунист на должность генерального примара столицы Игорь Додон врет без зазрения совести. Это не диверсия с нашей стороны, как любит он выражаться в последнее время, это, к сожалению, сущая правда. Додон говорит, что борется с коррупцией, тогда как на самом деле он активно способствует процветанию явления, подставляя плечо. Додон декларирует скромные доходы, хотя на самом деле живет по-барски*“, – это лишь некоторые из утверждений анонимного автора, который не удосуживается привести конкретные и хорошо обоснованные доказательства. Он опирается лишь на источники в прессе, а чтобы статья была более „убедительной“, иллюстрирует ее карикатурами и фотографиями автомобилей, якобы принадлежащих Додону.

В обозреваемый период в *Timul de dimineață* опубликован ряд статей, в которых не всегда обеспечен баланс источников, что свидетельствует о предвзятости авторов. Так, 8 июня Павел Пэдураду говорит читателям „*Вот с кем И.Додон намерен наводить порядок в Кишиневе!*“. Автор перечисляет членов ПКРМ и сторонников партии, виновных в миллионных хищениях из бюджета государства. Это простое перечисление наиболее резонансных дел, о которых писали СМИ, без всяких попыток со стороны журналиста получить информацию и из других источников. „*Это не сказки, а факты, доказанные проверками соответствующих структур или органами уголовного преследования*“, заверяет читателей журналист и заключает: „*Таким образом, выводы о порядке, который может навести в Кишиневе такой человек – с такой командой! – очевидны*“. В ответ на недоуменную реакцию читателей газета перепечатывает статью и в номере от 10 июня.

Язык и используемые изображения

В этом плане отметим, что лексика сообщений предвыборной тематики, опубликованных в *Timul de dimineață*, корректна и сбалансирована, а тон комментариев местами несколько ироничен, но не переходит за грани дозволенного, когда идет речь о характеристике тех или иных кандидатов или обвинениях в их адрес. Лишь в одной статье использованы карикатуры, назначение которых – проиллюстрировать содержащиеся в тексте утверждения о том, что Игорь Додон „живет по-барски“. (Почему Додон – угроза для Кишинева!, 3 мая).

Включение в предвыборную кампанию

Независимая Молдова опубликовала в период с 30 мая по 12 июня 87 материалов, прямо или косвенно относящихся к выборам. Особое внимание газета уделяла предвыборным мероприятиям, которые проводила Партия коммунистов Республики Молдова и ее кандидат на пост генпримара Кишинева Игорь Додон. 31 мая три газетные полосы выделены для подробного освещения так называемого социального марша, организованного 29 мая этим формированием в поддержку своих кандидатов в муниципальный совет и на должность генерального примара столицы. Снимки, впечатления, призывы – все должно было убедить читателя в том, что действующую власть необходимо свергнуть и что единственный выход – это ПКРМ. Этот тон сохранялся на протяжении всей предвыборной недели и в новостях (14 сюжетов), и в авторских материалах (21 сюжет). Соотношение между новостями и авторскими статьями после выборов изменилось. В четырех номерах (7, 8, 9 и 10 июня) газета публикует 31 информационное сообщение и 21 авторскую статью. В них рассказывается о победах ПКРМ на местных выборах, а также о не совсем корректном поведении наблюдателей и отдельных конкурентов по выборам.

Объективность и беспристрастность

Согласно результатам мониторинга, в анализируемый период около четверти опубликованных материалов (21 из 87) грешат необъективностью, а их авторы не удосуживаются отделять факты от оценок. На фоне этих нарушений этических норм прослеживается тенденция, выявленная и на других этапах наблюдения, когда вся информация подается сквозь призму некой расщепленности, дихотомии. На одном полюсе находится кандидат ПКРМ Игорь Додон, явно привилегированный персонаж 18 материалов положительного характера, а на другом – кандидат ЛП Дорин Киртоакэ. Последний упоминается непосредственно в 8 статьях как герой негативного плана. Еще в 17 статьях критике подвергается Альянс за европейскую интеграцию.

По мнению журналистов *Независимой Молдовы*, 5 июня избиратели столицы должны принять участие в поистине историческом событии. „Проголосуем за то, чтобы у Молдовы было будущее!” – призывает избирателей журналист, депутат ПКРМ Зураб Тодуа в номере от 3 июня. По его словам, только ПКРМ может спасти Молдову от хаоса и деградации. Эта точка зрения находит поддержку и в письмах читателей. В рубрике „Не могу молчать” публикуются фрагменты писем, в которых Игоря Додона оценивают как наиболее подходящего кандидата на должность генпримара столицы. Непонятно, почему с такими оценками выступают жители города Флешть, как это происходит в номере от 2 июня. Поток читательских писем продолжается и 3 июня, в рубрике „Газета – читатель – газета”, которую ведет Анна Мелека. Журналист подготовила подборку комментариев и фрагментов писем читателей, в которых АЕИ называют нелегитимной властью, проводящей прорумынскую политику. Игорь Додон, по мнению избирателей, якобы знает, как решить все проблемы города, а Дорин Киртоакэ ни на что не годен.

Посредством поступивших в редакцию писем газета поддерживает нападки на кандидата Либеральной партии на пост генпримара столицы Дорина Киртоакэ. 1 июня в статье „Народ не прощает предательства. И снова речь о Дорине Киртоакэ...” избиратель Стелла Гросси обвиняет Дорина Киртоакэ в некомпетентности и незрелости. Народ уже устал от юного мэра, место которого на дискотеке среди молодежи, – утверждает автор статьи, полагающей также, что „на эту стезю” Киртоакэ толкнул его родной дядя Михай Гимпу, который „предал молдавский народ в угоду Румынии”. После выборов поток читательских писем в редакцию не иссяк. 10 июня в рубрике „Газета – читатель – газета” Анна Мелека выходит с новым обзором редакционной почты в статье „Альянсу выгодно, чтобы примэрию возглавлял дурачок”. Заголовок задает тон всему материалу, в котором Киртоакэ обвиняется во всех грехах в столице, в то время как решение проблем в состоянии предложить лишь кандидат ПКРМ Игорь Додон.

Множество писем, опубликованных в обозреваемый период, создает впечатление, что журналисты пытаются привить читателям часть собственных убеждений „за” и „против”. Заслуживают внимания также порядок отбора и комментирования писем журналистами, ответственными за рубрики редакционной почты.

На фоне этой поляризации между кандидатом Либеральной партии и кандидатом Партии коммунистов, другие претенденты на пост генпримара столицы на страницах газеты практически отсутствуют, за исключением кандидата Партии закона и справедливости Марчела Дарие. Он стал героем двух материалов, в которых выступил с обвинениями в адрес Михая Гимпу, Дорина Киртоакэ и его брата Лучиана Киртоакэ. Он обвинил их в применении коррупционных схем в кишиневской примэрии и в монополии определенных структур. Кандидат Демпартии Молдовы присутствует в трех материалах, все они носят отрицательный характер. 1 июня обозреватель Тудор Сорочану опубликовал статью „*Растоптанное достоинство*”, в которой отмечает где-то под занавес, что „*у каждого времени свои клоуны*” (тонкий намек на слоган партии „*Время пришло*” – наше прим.). Автор в издевательском тоне критикует идею появления на рекламных щитах города кандидата ДПМ на пост генпримара столицы рядом с лидером партии.

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

Плюрализм мнений и сбалансированность источников – эти две проблемы характерны для сотрудников газеты *Независимая Молдова*. В период наблюдения авторы практически каждой второй публикации (37 из 87) использовали только один источник либо второй источник лишь дополнял первый.

2 июня в материале „*Коррупция в правоохранительной системе Молдовы*” организация Adjuta Civic обвиняет районные комиссариаты полиции в том, что они работают на ЛДПМ. Эти сведения основываются, согласно авторам, на результатах мониторинга, доказавшего, что в стране растет уровень коррупции. В качестве примеров приводятся следующие наблюдения: в Оргееве водителям приходится платить полицейским, чтобы можно было “спокойно” работать, и часть этих денег потом передается территориальной организации ЛДПМ. Репортеры не приложили ни малейших усилий, чтобы узнать позицию второй стороны – руководства города Орхей или МВД, упомянутых в обвинениях Adjuta Civic. Трудно проследить и за последовательностью информации, содержащейся в этом сообщении, однако в заключение участники мониторинга обращаются к читателям: „*Ассоциация призывает избирателей хорошо продумать, за кого отдать свой голос на местных выборах 5 июня*”.

В этом же номере бывший генеральный директор госпредприятия Железная дорога Молдовы, депутат-коммунист Мирон Гагауз обвиняет правительство в том, что оно инициирует продажу ЖДМ одной из фирм Румынии. Гагауз утверждает, что эта сделка незаконна и отмечает, что предприятие является стратегическим объектом и приватизации не подлежит. В сообщении нет другого источника информации – ни от правительства, ни от ЖДМ. Зато на второй день сюжет подхватывает агентство Omega, обнародовавшее ответ лидера ПКРМ Владимира Воронина. Материал под заголовком „*Продажа Железной дороги – очередное предательство национальных интересов*”, возвращается к вчерашней новости, на этот раз исключительно в интерпретации Воронина.

Отметим, что ни в одном из 23 материалов по конфликтным ситуациям, содержащим прямые или косвенные обвинения в адрес отдельных конкурентов по выборам, второй стороне не было предоставлено право на реплику. Так, 7 июня газета опубликовала статью „*Ниспоренский комиссариат расследует три случая массового подкупа избирателей Демпартией*”. Кроме заявления комиссара полиции в материале не назван никакой другой источник. Вызывает недоумение тот факт, что в этом его заявлении название Демократической партии даже не упоминается. И только в бэграунте журналист отмечает, что один из лидеров этой партии – из Ниспорень, но о его причастности к подкупу голосов в этом районе ничего не известно. Другой материал с обвинениями в адрес конкурента по выборам – статья от 10 июня „*Киртоакэ сознательно идет на нарушение законодательства*”. В ней отмечается, что Игорь Додон обратился в Генеральную прокуратуру по поводу схем хищения денег муниципалитета, протекционизма и злоупотребления служебным положением со стороны генпримара Дорина Киртоакэ. Никакие другие источники, кроме кандидата ПКРМ, в сообщении не называются.

В *Независимой Молдове* публикуются и статьи, в которых нет ни одного источника! 7 июня газета перепечатала информацию агентства Moldnews, в которой говорится, что сторонники Дорина Киртоакэ начинают пропагандировать в социальных сетях идею повторения 7 апреля 2009 года. Не

приводится адрес никакого сайта, на котором эта инициатива нашла бы свое подтверждение. Не указан никакой источник, который подтвердил бы или опроверг подобные утверждения. Зато во всех трех абзацах сообщения реанимируются события 7 апреля 2009 года. Отношение газеты к этим событиям изложено в заголовке: „*Еще один "черный вторник" – недопустим*“).

Сообщения без ссылок на какой-либо источник – не редкость на страницах газеты *Независимая Молдова*. В этом же номере опубликована другая информация о допущенных нарушениях на местных выборах 5 июня – „*Есть случаи нарушений*“. На этот раз речь идет о допуске к голосованию людей с временной регистрацией – газета утверждает, что в выборах участвовало около 50 граждан, прописанных в квартире коммуны Стэучень муниципия Кишинев. Об этом журналисты узнали из „*информированных источников*“, но никаких имен в этом плане не называется. Хотя авторы полностью доверяют этим источникам, информацию следовало бы подтвердить в компетентных органах и получить как минимум одно официальное подтверждение.

Язык и используемые изображения

Язык авторских статей, выразительный, порой ироничный и даже с некоторой издевкой, иногда дополняют карикатуры в адрес партий правящего альянса, а также кандидата Либеральной партии. Новости написаны в основном без серьезных отклонений от норм и требований к текстам информационного характера.



Включение в предвыборную кампанию

В период наблюдения в свет вышло четыре номера газеты с национальным покрытием *Jurnal de Chișinău*, в которых было опубликовано 49 материалов, отвечающих тематике мониторинга, в том числе 8 рекламных, промаркированных должным образом, и один из тех, которые обычно оценивают как скрытую рекламу. 18 анализируемых статей составили авторские материалы, дискуссии и памфлеты.

В числе тем, поднятых газетой *Jurnal de Chișinău* в обозреваемый период, – результаты БОМ, обнародованные ИОП, взаимные обвинения, которыми обменивались Киртоакэ и Додон, методы конкурентов вести агитацию с помощью балконных плакатов, предвыборные дебаты в рубрике "*Vreau să fiu consilier*". Газета опубликовала также полосу по гражданскому воспитанию избирателей, которую выпускает Ассоциация независимой прессы (3 июня).

Номера газеты, вышедшие в свет после выборов, включают в основном материалы из предвыборных штабов конкурентов, анализ данных ЦИК, редакционные статьи о результатах выборов, отклики и, соответственно, предвыборную рекламу, промаркированную должным образом.

Беспристрастность и объективность

В анализируемый период кандидат ЛП/АЕИ на должность генпримара Кишинева Дорин Киртоакэ стал героем 8 материалов, в которых он был представлен в основном в положительном и нейтральном плане. Его соперник Игорь Додон фигурировал в 10 материалах, как правило, в негативном и нейтральном контексте.

В 4 из 23 информационных материалов прослеживалось пристрастное отношение автора и отсутствие объективности с его стороны в отношении рассматриваемых тем. Так, в статье "*Bătălia balcoanelor*" (3 июня, стр.3), несмотря на то, что приводятся мнения лиц, согласившихся афишировать баннеры на балконах и воротах, акцент, тем не менее, ставится – кстати, довольно тонко – на ант коммунизме. Материал "*Dodon se leagă de troleibuzele lui Chirtoacă*" (3 июня, стр.4) содержит подробности о телевизионной дискуссии с участием И.Додона и Д.Киртоакэ, обвиняющих друг друга в коррупции. На первый взгляд, статья кажется сбалансированной, потому что приводятся мнения обеих сторон. Тем не менее, судя по площади, выделенной Дорину Киртоакэ для изложения своей позиции и

представления доказательств, становится ясно, что автор симпатизирует Киртоакэ и ущемляет интересы Додона.

"Dodon a pierdut în satul său" – цитирует газета 10 июня на третьей полосе, несмотря на то, что в материале идет речь и о других особых ситуациях, отмеченных на выборах в различных населенных пунктах страны, в том числе в родном селе кандидата ПКРМ. Несмотря на разнообразие сюжетов, репортер выбрал для своего материала дезориентирующий заголовок, который представляет Додона в роли проигравшего, несмотря на то, что в своем родном селе он не баллотировался. На самом деле материал относится к ПКРМ в целом, которая в данном населенном пункте набрала мало голосов. Подзаголовок *Nu vrea lumea împoi în comunism* также свидетельствует о тенденциозности газеты по отношению к ПКРМ.

Следует отметить, что в период наблюдения в газете *Jurnal de Chișinău* был опубликован материал, который можно отнести к скрытой рекламе. Речь шла о призывае *"Împreună pentru Moldova!"* за подписью председателя ЛДПМ Влада Филата, агитировавшего избирателей идти на выборы (3 июня, стр.3).

Корректность и сбалансированность источников. Плюрализм мнений

С 30 мая по 12 июня 2011 года *Jurnal de Chișinău* опубликовал 5 материалов по конфликтным ситуациям, в четырех из которых представлена позиция обеих сторон. Единственный материал, где автор решил обойтись без комментария одной из сторон, – *"AIE în 3D pentru Chirtoacă"* (10 июня, стр.9). В этом материале обвинения в коррупции в адрес Киртоакэ сбалансированы одной его репликой, которая относится, по сути, к фальсификации выборов (!) *"Все муниципальные предприятия приобретают топливо у компаний, аффилированных ЛП; материалы для ремонта дорог, в том числе улицы Алба-Юлия, были приобретены из одного источника; маршруты микроавтобусов продаются по мошеннической схеме"*, заявил Додон. В реплике Киртоакэ сказал, что ЛП требует пересчета голосов в Муниципальный совет (...).

Язык и используемые изображения

В анализируемых материалах *Jurnal de Chișinău* использовал корректную лексику и изображения, не противоречащие этическим нормам. Лишь в одной статье – *„Stafă lui Geoană. Campanie electorală. Vigilență la sediul ПКРМ“* (7 июня) – журналист процитировал депутата-коммуниста, позволившего себе нецензурное выражение. Хотя эти слова не приводятся полностью и автор прибегает к многоточию, тем не менее, их угадать легко, как и смысл выражения (*E timpul... E timpul s-o f...ti din gara*). В подобных ситуациях автору не обязательно повторять непристойные слова, достаточно сказать, что депутат воспользовался ненормативной лексикой, говоря об одном из конкурентов по выборам.

4. Выводы

Результаты мониторинга позволяют констатировать, что в период с 30 мая по 12 июня обозреваемые СМИ проявили неодинаковый подход к освещению выборов, а некоторые из них допустили серьезные отклонения от этических и деонтологических принципов. Так,

- Частный канал с национальным покрытием *Prime TV* не допустил отклонений от профессиональных и этических норм при освещении сюжетов предвыборной тематики. Канал по-прежнему несколько симпатизирует Демократической партии и его кандидатам на пост местных примаров и советников.
- Частный канал с национальным покрытием *NIT* продолжал открыто рекламировать ПКРМ, превратившись в настоящий рупор этой партии. Неоправданно большой объем сообщений, а также их содержание свидетельствуют о политической ангажированности этого канала с издательской точки зрения, что противоречит профессиональной этике и положениям закона. Большинство новостей, переданных каналом *NIT*, отличаются предвзятостью и нередко порочащим конкурентов характером. *NIT* использует агрессивную лексику и изображения, противоречащие профессиональным и этическим нормам.

- *Euro TV* и *Jurnal TV* продемонстрировали более сбалансированный подход, без серьезных отклонений от профессиональных и этических норм. С точки зрения частоты и контекста цитирования конкурентов, на *Euro TV* и *Jurnal TV* отмечается некоторая симпатия к кандидату ЛП на должность генпримара столицы.
- Телеканал N4 в ходе освещения предвыборной кампании в общих чертах придерживался профессиональных и этических норм. Этот канал проявлял симпатию к ЛДПМ, о чем свидетельствует большое число сообщений о лидере формирования, который является также премьер-министром страны.
- Газета *Adevărul* освещала заключительный этап предвыборной кампании сбалансировано, без проявления пристрастного отношения к тому или иному конкуренту.
- В *Jurnal de Chișinău* не зафиксировано серьезных отклонений от профессиональных и этических норм, хотя газета отчасти симпатизирует кандидату ЛП Дорину Киртоакэ.
- *Timul de dimineață* активно освещала предвыборную кампанию, не допуская грубых нарушений деонтологических и профессиональных принципов. Судя по частоте материалов, благоприятных/неблагоприятных для тех или иных конкурентов по выборам, можно говорить о благоприятном отношении к кандидату ЛП Дорину Киртоакэ и неодобрительном – к кандидату ПКРМ Игорю Додону.
- Газеты *Moldova Suverană* и *Независимая Молдова* продолжали открыто рекламировать кандидата ПКРМ и представлять в невыгодном свете остальных конкурентов по выборам от ЛП, ЛДПМ и ДПМ. Обе газеты не соблюдают принципы беспристрастности, сбалансированности источников и плюрализма мнений. Используемый язык, особенно в авторских материалах, нередко изdevательский, многие статьи сопровождаются монтажными трюками, противоречащими нормам этики.

6. Рекомендации:

- Обозреваемым СМИ следовало бы использовать отчеты о результатах мониторинга в качестве инструментов саморегулирования и устранения выявленных недостатков с тем, чтобы в дальнейшей работе:
 - честно, беспристрастно и непредвзято информировать избирателей;
 - отказаться в новостях от оценок/комментариев предвыборных мероприятий политических партий или их представителей;
 - не допускать дискриминации в применении принципа плюрализма, разнообразия мнений и в обеспечении права на реплику;
 - учитывать политические убеждения различных категорий населения, обеспечивать сбалансированность и плюрализм мнений, а также свободу выражения;
 - правильно освещать все события, не искажая реальность монтажом или комментариями, соблюдая принцип информирования из нескольких источников.
- Координационному совету по телевидению и радио следует обратить внимание и наказывать, в соответствии с положениями Кодекса телевидения и радио, вещательные организации, нарушающие право жителей Республики Молдова на полную, объективную и достоверную информацию, право на свободное выражение мнений и свободное доведение информации до сведения общественности посредством телерадиоорганизаций.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Целевое исследование № 1

NIT, Curier, 10 июня 2011, 20:00, минута 09:50
Репортер: Серджиу Струнгару

Канал с национальным покрытием NIT включил в выпуск новостей от 10 июня материал „Встреча проигравших” (продолжительность 4,05 минуты), в котором речь идет о предстоящем визите в Кишинев американского сенатора Джона Маккейна, бывшего кандидата в президенты Соединенных Штатов Америки. Несмотря на то, что сообщение появилось в выпуске новостей, его можно

рассматривать, скорее, как попытку анализа американского влияния и участия в политике Республики Молдова, основанного на утверждениях анонимных экспертов. Вопреки принципам этики, репортер предстает в роли эксперта, комментирует и дает оценки, проявляя при этом явную пристрастность, предоставляя однобокую информацию, используя кадры и звуковое сопровождение в целях манипулирования общественным мнением. В заключение, сославшись на неназванные источники, автор заявляет: „утверждения аналитиков, что Молдова превращается в колонию США, все больше приобретают явные очертания”.

“Встреча проигравших. В воскресенье Мариан Лупу и Владимир Филат, партии которых показали незначительные результаты на местных выборах 5-го июня, встречаются с американским сенатором Джоном Маккейном, проигравшим президентские выборы в США в 2008 году”, – сообщает ведущая в студии, уточняя при этом, что „еще неизвестно, о чем они станут говорить, но визит вписывается в политику, проводимую нынешними молдавскими властями – во всем координировать свои действия с американской стороной”. Таким образом, с самого начала телезрителям NIT была представлена не объективная информация/новость о предстоящем визите американского сенатора в Кишинев, а оценка этого визита, исходя из предположения, что нынешняя власть служит чужим интересам.

Репортер начинает с утверждения, что „Moldova rămâne în continuare ţinta americanilor”, напомнив, что в марте Кишинев „проинспектировал” вице-президент США Джо Байден, который похвалил Альянс и назвал Молдову историей успеха демократии. „Американский посланец был не очень убедителен, Байден просто может не знать, что с приходом Альянса к власти Молдова превратилась в историю ужаса...”, утверждает репортер, перечисляя затем „факты”, по крайней мере ошибочные, если не ложные: „...реальностью Молдовы стали десятки остановленных социальных проектов, замораживание зарплат и пенсий, неконтролируемый рост цен, закрытие школ, рост преступности” – и все эти утверждения сопровождаются кадрами, на которых запечатлены нищие, бездомные люди, плакаты, акции протеста. Тем самым NIT грубо нарушил этические нормы, а также положения Кодекса телевидения и радио, обязывающего вещательные организации а) обеспечивать достоверность сообщаемой информации; б) не допускать искажения действительности посредством монтажных трюков, комментариев, формулировок или заголовков (статья 7).

Стремясь доказать, что Альянсом правят со стороны, автор напоминает о разногласиях внутри правящего альянса, который, по его словам, при рассмотрении бюджета страны оказался на грани развода „из-за обострения аппетита олигархических групп”, но вовремя „вмешались американцы”. NIT повторяет заявления, озвученные в парламенте Республики Молдова 26 марта с.г., в том числе лидером ПКРМ Владимиром Ворониным, утверждавшим, что „вчера вечером они были на консультациях в американском посольстве и получили указание голосовать...”. Чтобы „подтвердить” слова о том, что нынешнее руководство страны получает указания „от американцев”, телеканал представляет архивные видеосъемки, на которых виден автомобиль исполняющего обязанности президента Молдовы, а репортер сообщает, что „Мариан Лупу запечатлен в семь утра покидающим заокеанскую резиденцию на служебной машине”.

Затем в кадре появляется посол США, который поднимается по ступенькам Дворца Республики, а в это время автор риторически вопрошает: „Возникает вопрос: кто в реальности управляет Молдовой и диктует правила, по которым живет молдавский народ?”. Говоря о предстоящем визите американского сенатора Маккейна в воскресенье, 12 июня, репортер снова ссылается, не называя их, на „обозревателей”, которые якобы отметили, что речь идет о „встрече проигравших”, напомнив, что Маккейн потерпел поражение на президентских выборах в США, проиграв Обаме, а „Лупу проиграл Кишинев, набрав в столице 5 июня 3% доверия. Так же как и Филат, который потерял в столице половину своих сторонников”. Это утверждение утирировано и спекулятивно, с учетом того, что ни Мариан Лупу, ни Влад Филат лично не баллотировались на выборные должности на местных выборах.

В заключение автор снова ссылается на анонимные источники и заявляет, что „утверждения аналитиков о том, что Молдова превращается в колонию США, все больше приобретают явные очертания” на фоне ностальгической мелодии и красноречивых кадров, на которых запечатлены, с одной стороны, измученные и нищие люди, с другой же – смеющийся сенатор Маккейн, лидер ЛП

Михай Гимпу, зевающий на заседании парламента, и другие лидеры правящего альянса, которые выглядят очень довольными. Такой монтаж кадров явно свидетельствует о намерении автора и телеканала NIT – передать телезрителям манипулирующий и пропагандистский посыл.

Целевое исследование № 2

Moldova Suverană, 10 июня 2011, № 83 (1105)

Шапка: *Ziarul românesc Adevărul de la Chișinău mutilează... adevărul!*

Заголовок: *Dodon cenzurat pentru că a cîștigat!*

Подпись: „*Adevărul care se hizește*”

10 июня *Moldova Suverană* опубликовала на третьей полосе статью под рубрикой „*Ziarul românesc Adevărul de la Chișinău mutilează... adevărul!*” (Румынская газета *Adevărul* (Правда – наше прим.) из Кишинева ратует за... правду), озаглавленную „*Dodon cenzurat pentru că a cîștigat!*” (Додон подвергается цензуре, потому что победил), а также интервью с кандидатом ПКРМ на должность генпримара столицы Игорем Додоном. Интервью озаглавлено „*Igor Dodon: Pe 5 iunie am câștigat în orașul Chișinău, pe 19 iunie voi câștiga și în întreg Municipiul*” (Игорь Додон: 5 июня я победил в городе Кишиневе, 19 июня выиграю во всем муниципии). Материалы сопровождают две фотографии (на одной Игорь Додон запечатлен в кругу семьи, на другой кандидат ПКРМ встречается с избирателями. На снимке виден и лозунг „*Igor Dodon: – SOLUȚIA pentru Chișinău*”).

В статье „*Dodon cenzurat pentru că a cîștigat!*” кишиневская редакция румынского издания *Adevărul* обвиняется в том, что подвергла цензуре интервью с Игорем Додоном. Автор утверждает, что репортеры газеты *Adevărul* попросили Игоря Додона ответить на несколько вопросов, и что интервью было запланировано опубликовать в четверг, 9 июня. (...) „*Один из редакторов газеты посчитал нужным отредактировать его ответы, устранив фразы, идеи, фрагменты, не устраивающие, вероятно, редакцию. Более того, редактор даже настоял, чтобы Додон дал согласие не внесенные изменения. Разумеется, он наотрез отказался!*”,⁵ пишет анонимный автор.

Обвиняя периодическое издание в цензуре, *Moldova Suverană* не предоставляет сотрудникам редакции *Adevărul* право на реплику и даже не отмечает, что была предпринята попытка узнать их мнение. По сути, официальная точка зрения этой газеты была изложена 9 июня на ее сайте („*Comunistul* Игорь Додон *minte că „Adevărul“ l-a cenzurat*”⁶), а на следующий день статья была опубликована и в газете. Комментируя этот сюжет, *Adevărul* отмечает, что речь шла о *предвыборном рекламном материале*, который заказал штаб Игоря Додона на основании контракта, заключенного с ПКРМ. „*Ответы Игоря Додона содержали нападки в адрес других политиков, что противоречит нашей издательской политике, журналистской этике и здравомыслию*”, уточняет газета. *Adevărul* отмечает также: „*даже в рекламном материале мы руководствуемся Этическим кодексом журналиста, действующим законодательством и правилами здравомыслия и не публикуем голословные обвинения, слухи и мнения одного человека о другом без того, чтобы не предоставить второму право на реплику*”.

Таким образом, *Moldova Suverană* была необъективна и намеренно исказила действительность, представляя неверную информацию и дезинформируя читателя.

Следует отметить, что в *Moldova Suverană* вышеуказанное интервью с Игорем Додоном не было включено в рубрику „*Electorală 2011*” и не сопровождалось пометкой „*Оплачено из избирательного фонда*”, как следовало бы, поскольку это рекламный материал одного из конкурентов по выборам, в котором он излагает подробности своей предвыборной программы и приводит обвинения в адрес своего соперника Дорина Киртоакэ.

⁵ <http://moldova-suverana.md/politic/2206-ziarul-romanesc-adevrul-de-la-chiinu-mutileaz-adevrul.html>

⁶ http://www.adevarul.ro/adevarul_moldova/actualitate_md/Comunistul_Igor_Dodon_minte_ca_Adevarul_1-a_cenzurat_0_496150997.html

«Коалиция-2009» – добровольная ассоциация общественных организаций Республики Молдова, считающих своей задачей способствовать обеспечению свободных, честных, прозрачных и демократических выборов Парламента Республики Молдова и продолжающих работу по поддержке свободных и честных выборов, начатую «Коалицией-2005» и «Коалицией-2007». В настоящее время в «Коалицию-2009» входят более 70 неправительственных организаций.